

从文学的视角看美国的个人主义 和中国的集体主义价值观

杨晓峰

(河南财经学院 外语系 河南 郑州 450002)

摘要:中美文化的差异在于其核心价值观的不同,即美国的个人主义思想和中国的集体主义思想。处于中美这两种不同的文化背景之下的文学也就集中反映了两种核心价值观的差异。这样的差异或源于中美对于个人主义和集体主义概念的定义不同,或受到出于不同的历史渊源的文化传统的影响。从文学的视角阐述个人主义与集体主义的表现对于促进两国文化交流以及增进两国人民相互了解意义重大。

关键词:差异;文学;个人主义;集体主义;价值观

中图分类号:J1

文献标识码:A

文章编号:1007-905X(2009)05-0151-03

一、个人主义与集体主义的定义差异

西方文化的核心是个人主义思想,这已是人们的共识。“西方文化——无论是英美文化,还是直接承传了古希腊和古罗马文化精神的欧洲大陆诸国的文化——都可以归结为一种个人主义文化。”^[1]

何谓个人主义?对这一词语的定义东西方截然不同。《现代汉语词典》对个人主义的定义是:“一切从个人出发,把个人利益放在集体利益之上,只顾自己不顾别人的错误思想。”《辞海》中的定义是:“一切以个人利益为根本出发点的思想。并指出其表现形式为损公肥私、损人利己、唯利是图、尔虞我诈等等。而西方文化对‘个人主义’一词的阐释则大相径庭。西方文化中的个人主义往往是指有别于他人思想的独到见解,是个性的体现和张扬,是个人意志的表现形式。法国思想家托克维尔(Alex Tocqueville)曾经说过:‘个人主义是一种成熟的冷静的情感,这种情感促使社会中的每个成员与他人分割开来。’”^[2]

个人主义一词并非自古就有,它是西方文化发展到近代所产生的一种观念。目前,人们普遍认为,西方的个人主义思想起源于文艺复兴时期的人文主义思想,当时是资产阶级反对封建专制和禁欲主义的思想武器。经过了漫长的中世纪禁锢和宗教蒙昧主义的压抑,人文主义思想家们开始关注“人”,对人的行为、智慧、美以及人生的价值产生了浓厚的兴趣,个人的地位从此不断得到提升,直至成为一种思想体系和价值体系。一方面,西方的个人主义强调自我支配和自我控制,强调政府应当保护个人利益,防止有人对其利益的

干涉和侵犯。另一方面,这种价值观把个人作为一切价值的中心,并认为社会只是实现个人目的的手段和条件。总的来说,当代西方个人主义理论核心是尊重人和尊重人的价值,强调个人自由和个人权利,最大限度地发挥个人的创造性和主动精神。

何谓集体主义?《辞海》给出的定义是:“大公无私,一切从人民群众的集体利益为根本出发点的思想。集体主义是无产阶级世界观的内容之一,它强调个人利益服从集体利益的原则。集体主义是共产主义道德的核心,是社会主义精神文明的重要标志。因此,集体主义思想与资产阶级的个人主义是根本对立的。作为与个人主义相对立的概念,集体主义思想也出现在近代。其基本思想是马克思主义的创始人提出来的。集体主义思想继承了历史上先进的伦理思想,体现了人类社会发展的规律,概括总结了先进工人中把集体利益放在首位的行为和思想,是社会主义道德和共产主义道德体系的基本原则。所以,集体主义反映的是无产阶级和劳动人民的整体利益,是个人利益和社会集体利益的辩证统一。”

集体主义思想并不是中国社会特有的理念,个人主义思想也不是西方社会的专利。这两种思想都是人的社会属性的派生物。在西方,柏拉图的《理想国》、托马斯·莫尔的《乌托邦》对人类共同存在的集体主义都有所表述。但是这些著作仅仅是纯集体主义思想的社会构思。资本主义思想归根结底是建立在个人主义基础上的。个人主义在中国早期的儒家思想中也有零星光芒。我们熟悉的“人皆可以为尧舜”、“三军可以夺帅,匹夫不可夺志也”都强调了个体人格的尊严和个

收稿日期:2009-07-01

作者简介:杨晓峰(1955—),女,山西闻喜人,河南财经学院外语系副教授,主要从事英美文学教学与研究。

人意志的自由,在一定意义上肯定了个人的地位和权利。然而,影响中国文化的儒家思想从一开始仿佛就对“个人”加了一些限制。“礼”一直是人们关注的重点。“非礼勿视,非礼勿听,非礼勿言,非礼勿动”。在儒家的经验哲学中,“礼”占有至高无上的地位。尽管孔子并没有把“礼”的基本内涵细化,然而,一部《论语》所阐释的主要内容则明确地把“礼”作为稳定社会秩序的最根本的道。《礼记·礼运》所体现的大同社会无疑也是建立在集体主义思想的基础上的。虽然许多学者认为孔子以及儒家思想中都有健全的个人主义思想,注重集体但并没有抹杀人性、人格和尊严,但是那些有关“修身养性”的论述毕竟给“个人”加上了诸多的限制。而这些思想早已渗透到中国文化传统之中,甚至已经成为人们下意识的自觉行动了。

二、个人主义思想在美国文学中的表现

西方文学从一开始就秉承了个人主义思想原则。彰显个性、表现个人魅力以及突出个人意志的作用都是西方文学的重要主题之一。从柏拉图的《理想国》到托马斯·莫尔的《乌托邦》,人们的教育问题、民主问题、家庭问题、婚姻问题、宗教问题、道德问题、文艺问题、男女平权、男女参政等各类问题已开始引起人们对自身的关注。从荷马史诗里的阿克琉斯,到英国第一部民族史诗中的贝奥武夫,我们看到的是一个个英勇无敌、不可战胜的个人英雄,他们单枪匹马,智勇双全,披荆斩棘,浴血奋战,常常可以力挽狂澜,克敌制胜,甚至可以扭转乾坤,改写历史。人文主义思想的出现把文学作品带入人类的现实生活之中,这一时期的作品反映了人的自我意识的觉醒,使人们重新发现了自身的存在和价值,其表现形式就是个性解放和自由人格的形成。莎士比亚用生动形象的语言塑造了一个个鲜活的舞台形象,他们正面人物往往英俊美丽,个性分明,爱恨无畏,聪明智慧,学识渊博,才艺兼备,这种自由的个性正是一种丰满完整的人性。

17世纪殖民主义时期的美国文学基本上是对世界文学、欧洲文学尤其是英国文学的继承,各类文学形式以及内容均有模仿的痕迹,但也不乏令人耳目一新的创新。然而,从18世纪开始,美国文学异军突起,迅速发展,以其独特的主题、鲜明的风格、浓厚的民风向世人展示了一幅瑰丽的画卷。尽管如此,人们只要细细品味就不难发现美国文学中处处闪烁着起源于欧洲的人文主义、启蒙运动的思想光辉,当然个人主义也是其中一个重要组成部分。

早期北美大陆的移民把欧洲文艺复兴以及宗教改革的新思想带到了新大陆。以本杰明·富兰克林(Benjamin Franklin)为代表的一大批启蒙运动思想家们率先把欧洲的先进人文理念带入美国,逐步取代了殖民主义初期清教思想对人们的统治。个人的价值、个人的尊严、个人的利益以及个人的成功开始成为人们追逐的目标。美国革命的领袖们所表现出来的民主思想充分体现了个人主义思想观念,他们强调个人利益,包括生命权、自由权和追求幸福的权利。美洲大陆的启蒙运动更是使民智顿开,承载着个人主义观念的民主思想深入人心。当然,作为反映社会现实的文学作品也是推波助澜,加入到了宣扬个人主义精神的行列之中。这样我们就不难理解为什么在《美国文学源流》一书中鲁宾斯坦(Annette T. Rubinstein)

把美国文学的根基置于个人主义思想之中了。富兰克林的思想被称为“实用个人主义”,库珀的文学精神被誉为“浪漫个人主义”,而爱默生的哲学观念被封为“超验个人主义”。由此可见,早期的美国文学思想充满了个人主义色彩。

本杰明·富兰克林是美国独立战争时期杰出的政治家、思想家和作家,他是美国启蒙运动的代表人物。他的《自传》(*The Autobiography*)成为美国最早的传记作品。作品中虽然多有说教成分,但是他用自然清新的文笔告诉人们:只要勤劳俭朴、奋发图强,就能够白手起家、建功立业。他还孜孜不倦地总结了十三种人们应该具有的美德,认为只要把这些美德融入人性中去,人就具备了成功的基础。他的另一部作品《格言历书》(*Poor Richard's Almanack*)汇集了大量的格言警句,是劳动人民智慧的结晶,他用朴实无华的语言向人们指出了一条致富道路。可以说,用“实用个人主义”这一词汇标榜富兰克林的文学思想恰如其分。

另一位美国独立战争时期的革命家和思想家托马斯·潘恩(Thomas Paine)曾发表一系列小册子:《常识》(*Common Sense*)、《美国危机》(*American Crisis*)、《人权论》(*Rights of Man*)、《理性时代》(*The Age of Reason*)等。潘恩是一个激进的民主主义者,他极力主张人格的平等,在他的思想体系中国王和贵族已经没有了,人与人之间都是平等的,他认为所有国家的教会,不管是犹太教、基督教还是土耳其教,只不过是对于奴役和恐吓人类^[9]。他还发表了第一篇美国历史上有关解放黑奴的文章。潘恩的许多思想激发了人们对追求个人解放、个人尊严和个人自由的渴望,不难看出,潘恩的作品中洋溢着浓烈的积极的个人主义气息。

19世纪初在美国文坛上出现的超验主义(Transcendentalism)对促进美国文学本土化,对提高美国作家的民族意识,对激发他们在文学领域中进行探索和创新都起了积极的推动作用。这场运动的积极倡导者就是被认为是美国19世纪最伟大的人物之一的拉尔夫·瓦尔多·爱默生(Ralph Waldo Emerson)。爱默生认为:人就是一切,世界是为人而存在的,人们通过灵魂中的直觉能力就可以沟通个体灵魂和超灵,从而认识世界和宇宙。人具有无限的发展潜能,只要积极向上,自尊,自信,自助,人就能达到一个完美境界。超验主义对“人”的独到见解被后人称为超验个人主义。

超验个人主义在肯定个人自由和权利方面与其前辈是完全一致的,但它又与一般人们所熟悉的世俗个人主义概念有所不同,具有鲜明的个体特色和强烈的时代感。他在《论自助》一文中写道:“每个人在他接受教育的过程中,最后总会认识到这样一个真理,即嫉妒是无知,模仿是自杀。”^[10]他把一个真正的人看做是一项事业,一个国家和一个时代。无论任何人,只要他想成为一个真正的人,就不能随波逐流。特立独行的风范,敢于藐视权威的勇气,独立的思想和独到的见解,是爱默生个人主义思想的核心。在爱默生看来每个人都与众不同,都具有同样的潜力来实现自身的价值。那些伟人只不过是已经实现了自身价值的普通人。

显而易见,上述文学作品都“表达了具有强烈个人主义倾向的开拓进取精神,为塑造美国形象和美国特性画上了浓重的一笔”^[11]。

三、集体主义思想在中国文学中的表现

以传承集权思想为本的中国社会,一贯注重集体利益高于个人利益,而个人利益则应服从集体利益。以“教化”为主要目的的中国文学千百年来一直给人们灌输集体至上的观念。在中国备受推崇的儒家思想正是这种“教化”的主要内容。在儒家看来,就个人与社会的关系而言,人的价值可分为自我价值与社会价值,人的价值的凸显与人在社会中的责任与贡献有关,只有具有高度的社会责任感与历史使命感,并为他人或社会群体的幸福作出贡献的人,才能达到自我价值与社会价值统一的境界。儒家把处处以群体价值为重看成是培养理想人格的主要途径与标准。当子路问“成人”之道时,孔子回答说:“见利思义,见危授命,久要不忘平生之言,亦可以为成人矣。”他告诫人们在“利”面前要先想到“义”。孟子则更是把突出个体价值还是群体价值的问题,尖锐地提了出来。他认为如果全国上下都追逐人的个体价值,则这个国家就要灭亡了,即所谓“上下交征利而国危矣”,当个体价值与群体价值发生冲突的时候,必须牺牲前者以保存后者。不难看出,这就是我们所接受的集体主义思想教育。

中国文学著作中也张扬着强烈的集体主义思想。《水浒传》是中国古代的四大名著之一,它是作者施耐庵等把民间流传的北宋末年的众多水浒故事综合起来写下的传世名作。全书以宋江领导的农民起义为主要题材,艺术地再现了中国古代人民反抗压迫、英勇斗争的悲壮画卷。作品为读者塑造了许许多多的英雄形象,鲁智深拳打镇关西、大闹五台山、火烧瓦罐寺,林冲棒打洪教头、雪夜上梁山,黑旋风李逵劫刑场、杀四虎,武松醉打蒋门神、景阳冈上勇打虎,吴用智取生辰纲,活阎罗阮小七驾舟踏浪,救宋江、打何涛、败高俅,一个个英雄形象豪气凛然、禀性迥异,既有蔑视权贵、杀富济贫的铮铮傲骨,也有敢冒天下之大不韪而行侠仗义的侠肝义胆,还有智勇双全、善于运筹帷幄的雄才大略,然而,这些好汉在宋江招安的问题上却显得软弱顺从。在八十二回招安之际,也有三五千人“当下辞去”,但是梁山各路好汉大都最终跟随宋江受招安归降,许多人不得善终,落得个凄惨悲凉的下场。李逵更是如此。宋江饮高俅送来的毒酒中毒后,想到自己死后李逵肯定要聚众造反,怕坏了梁山泊的忠义名声,便让李逵也喝了毒酒一块儿被毒死了,后葬于宋江墓边。副先锋卢俊义吃了带有水银的御赐食物后落水身亡。究其根源,各有其说。但是梁山好汉的“义”字当先的集体主义情结也是不容忽略的原因之一。这种情结或造成愚忠,或造成盲从。与先前梁山好汉的种种行为相比大相径庭,那种不畏权贵、敢于造反的勇气荡然无存。千百年封建社会的集权制度以及儒家“仁”“义”“礼”“教”的思想经由小说作者的笔跃然纸上。

另一部作品《三国演义》描写的是从东汉末年到西晋初年之间近一百年的历史风云。全书反映了三国时代的政治军事斗争,反映了三国时代各类社会矛盾的渗透与转化,概括了这一时代的历史巨变,塑造了一批叱咤风云的英雄人物。小说生动形象地刻画了一大批英雄,机智过人的诸葛亮,义重如山的关羽,奸诈狡猾的曹操,心直口快的张飞。纵观全篇,我们看到的是一个英雄集体,各路英豪各为其主,即使是“宁教我负天下人,不教天下人负我”的曹操也必须要“挟天子以令诸

侯”,他那种极度膨胀的个人主义思想被束缚在了“光复汉室”的“大业”之中,虽然这种所谓的“大业”可能只是他掩盖卑劣的个人目的一块遮羞布。

就连极具浪漫色彩的《西游记》也笼罩在集体至上、个人利益服从集体利益、大局为重的集体主义理念之中。《西游记》讲述了唐僧师徒四人在去西天取经的路上,历经九九八十一难,与各路妖魔鬼怪进行搏斗,最后到达西天取回真经。作者通过描写与妖魔鬼怪的斗争刻画了师徒四人鲜明的个性。孙悟空的形象更是深受人们喜爱。他本领超强,有天不怕地不怕的无畏精神,有不屈不挠敢于斗争的勇气,他爱憎分明、嫉恶如仇,对师父师弟有情有义,但也有爱听恭维话的缺点,机智勇敢又诙谐好闹。他最大的特点就是敢于斗争。与至高至尊的玉皇大帝斗,自称“齐天大圣”,与妖魔鬼怪斗,火眼金睛决不放过一个妖魔,如意金箍棒下决不对妖魔留情;与一切困难斗,决不退却低头。这就是孙悟空,一个光彩夺目的神话英雄。可惜这种桀骜不驯的本性却让一顶紧箍束缚了,紧箍咒硬是把生性自由的孙悟空置于人妖不分、真假不辨的唐僧的管制之下。从这一细节的安排中不难看出作者的用意,即把个人的自由置于集体利益之下,个人的喜怒哀乐微不足道,而“去西天取经”的大局则要得到完全服从。于是,个性张扬的孙悟空终于被描写成识大体顾大局的人物。这样,取经路上的孙悟空与花果山上的孙悟空就判若两人。

总而言之,从古到今,反映集体利益至上的中国文学作品数不胜数,一代又一代的文人自觉不自觉地传承着中国文化中的核心价值观——集体主义思想。

四、结束语

处于不同文化背景的人们有着不同的价值取向,处于不同文化背景的文学就反映了这种价值观。但是应该指出的是:无论是美国文化中的个人主义还是中国文化中的集体主义都不是绝对的。绝对的个人主义任何社会都难以接受,绝对的集体主义也难免抹杀个性,最终导致非理性的“群体意识”。在崇尚个人主义思想的美国社会中能看到某些特定环境中的个人主义向集体主义的皈依,在倡导集体主义思想的中国社会也能看到个性魅力的光辉。早在儒家经典著作中,我们就能听到战国时期思想家孟子的豪言——圣人与我同类,人皆可以为舜尧,也能看到他那种“万物皆备于我矣”的浩然大气。

参考文献:

- [1]韦森.文化与秩序[M].上海:上海人民出版社,2003.
- [2]Annette T Rubinstein.美国文学源流[M].北京:外语教育与研究出版社,1998.
- [3]史志康.美国文学背景概观[M].上海:上海外语教育出版社,2000.
- [4]吴伟仁.美国文学史及选读[M].北京:外语教育与研究出版社,1990.
- [5]江宁康.美国民族特性的文学想象与重建[J].外国文学研究,2007,(2):72—79.

责任编辑 宋淑芳

(E-mail:hnskssf@163.com)